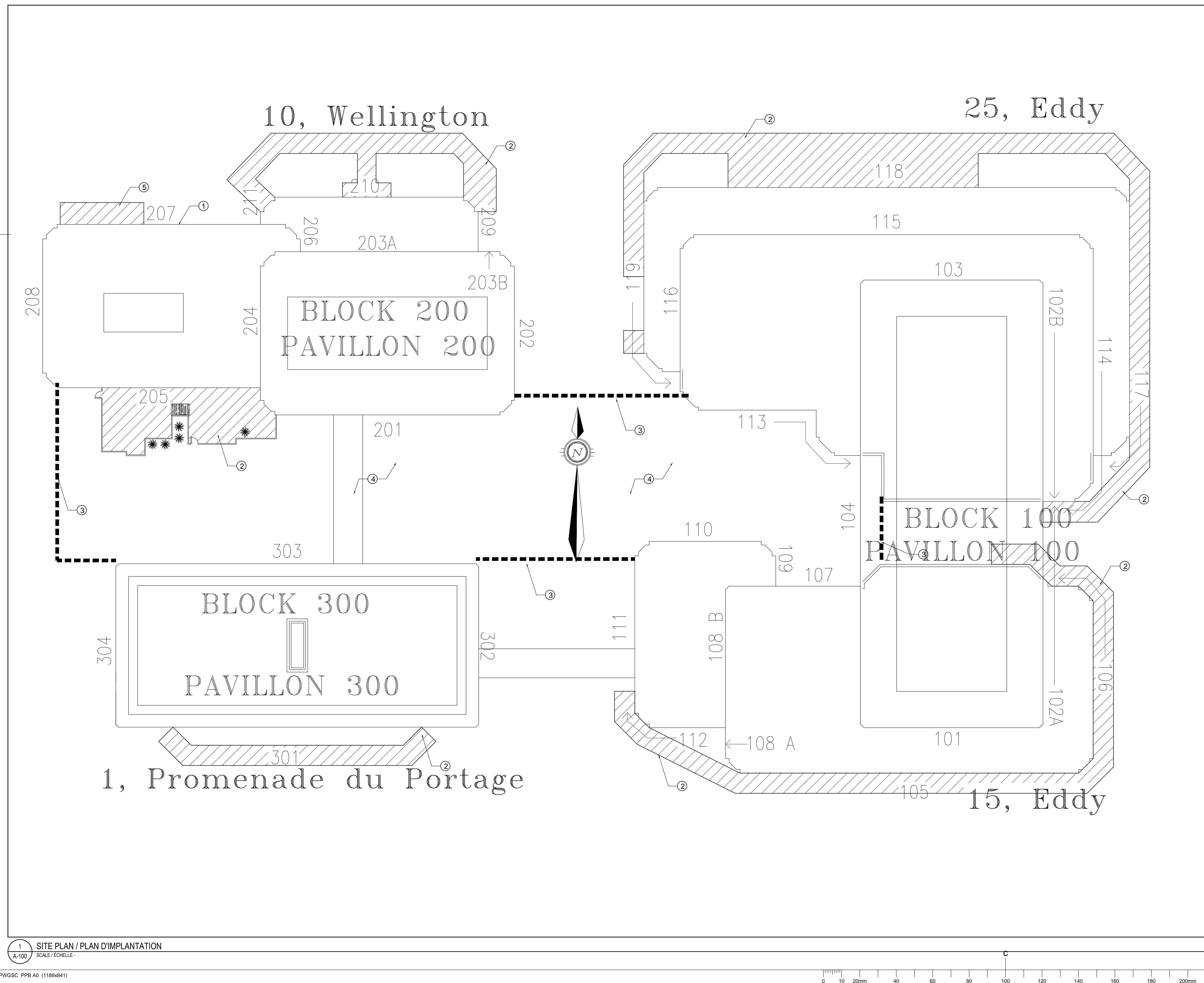




15-25, Rue Eddy St. - 10, Rue Wellington St. - 1
Promenade du Portage, Hull (Québec)



NOTES GÉNÉRALES		GENERAL NOTES	
<p>1 RÉALISER LES TRAVAUX ET LES INSPECTIONS EN TROIS (3) PHASES. SE REPORTER AUX DOCUMENTS AFIN DE RETROUVER LES DÉTAILS. PRÉVOIR UN PRIX DISTINCT POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE 3 SEULEMENT. LA PHASE 3 NE FAIT PAS PARTIE DU CONTRAT.</p> <p>TRAVAUX D'INSPECTION ET DE REMPLACEMENT DE LA BRIQUE</p>		<p>1 WORK AND INSPECTIONS TO BE COMPLETED IN TWO (2) PHASES. REFER TO BID DOCUMENTS FOR DETAILS. PROVIDE SEPARATE PRICE FOR THIRD PHASE WORK ONLY. PHASE THREE (3) NOT IN CONTRACT.</p> <p>BRICK INSPECTION AND REPLACEMENT</p>	
<p>2 TRAVAUX DE LA PHASE 1 (EN SÉQUENCE) : FAÇADES (ÉTÉ 2015) 207, 208, 202, 203B, 203A, 206, 211, 210, 209, 106, 105, 108A, 117, 118 L'INSPECTION DES FAÇADES 207 ET 208 DEVRA ÊTRE RÉALISÉE AVANT D'ENTREPRENDRE LES TRAVAUX INITIAUX DE RÉPARATION DE LA BRIQUE.</p>		<p>2 PHASE 1 WORK (IN SEQUENCE) : FACADES (SUMMER 2015) 207, 208, 202, 203B, 203A, 206, 211, 210, 209, 106, 105, 108A, 117, 118 INSPECTION OF FACADES 207 AND 208 TO BE DONE PRIOR TO INITIAL BRICK REPAIRS</p>	
<p>3 TRAVAUX DE LA PHASE 2 (EN SÉQUENCE) : FAÇADES (ÉTÉ 2016) 111, 112, 302, 301, 304, 119, 114, 115, 116, 101, 102A, 102B, 103</p>		<p>3 PHASE 2 WORK (IN SEQUENCE) : FACADES (SUMMER 2016) 111, 112, 302, 301, 304, 119, 114, 115, 116, 101, 102A, 102B, 103</p>	
<p>4 TRAVAUX DE LA PHASE 3 (EN SÉQUENCE) : FAÇADES (ÉTÉ 2017) PRÉVOIR UN PRIX DISTINCT POUR LES TRAVAUX D'INSPECTION ET DE RÉPARATION DE CE QUI SUIT : 205, 201, 204, 107, 108B, 109, 110, 104, 113 ET 303.</p>		<p>4 PHASE 3 WORK (IN SEQUENCE) : FACADES (SUMMER OF 2017) PROVIDE SEPARATE PRICE FOR INSPECTION AND REPAIR OF 205, 201, 204, 107, 108B, 109, 110, 104, 113, AND 303</p>	
<p>5. L'ENTREPRENEUR DEVRA PRENDRE DES DÉMARCHES AVEC UN REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE, POUR LUI FAIRE FAIRE DES INSPECTIONS RÉGULIÈRES ET CE, DE TOUTES LES ÉLEVATIONS COMPRISSES DANS LE PLAN DE MISE EN PHASES. PRÉVOIR UNE POSSIBILITÉ D'ACCÈS PAR UN REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE À CHAQUE OUVRAGE DE SURBAISSEMENT D'ÉCHAFAUDAGE VOLANT. AU COURS DE CES INSPECTIONS, UN OPÉRATEUR D'ÉCHAFAUDAGE VOLANT À L'EMBAUCHE DE L'ENTREPRENEUR SE DEVRA D'ACCOMPAGNER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. L'ENTREPRENEUR SE DEVRA D'ANTICIPER : AUX ÉLEVATIONS 207 ET 208 : UNE (1) OU DEUX (2) INSPECTIONS À L'EMPLACEMENT DE CHAQUE ENSEMBLE DE SURBAISSEMENT PAR ÉCHAFAUDAGES VOLANTS, AVEC UNE DURÉE COMBINÉE MOYENNE ET TOTALE DE TROIS (3) HEURES PAR SURBAISSEMENT EN ÉCHAFAUDAGE VOLANT.</p> <p>À TOUTES LES AUTRES ÉLEVATIONS : UNE MOYENNE DE HUIT (8) HEURES PAR SEMAINE ET CE, À DES FINS DE RÉVISIONS PÉRIODIQUES.</p>		<p>5. THE CONTRACTOR SHALL PROVIDE FOR REGULAR INSPECTIONS BY A DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF ALL ELEVATIONS INCLUDED IN THE PHASING PLAN. PROVIDE FOR ACCESS BY A DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE TO EACH SWING STAGE DROP, INCLUDING ONE (1) OF THE CONTRACTOR'S SWING STAGE OPERATORS TO ACCOMPANY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE DURING THE INSPECTIONS. THE CONTRACTOR SHOULD ANTICIPATE AT ELEVATION 207 & 208: ONE (1) TO TWO (2) INSPECTIONS AT EVERY SWING STAGE DROP. WITH A TOTAL COMBINED AVERAGE TIME OF THREE (3) HOURS PER SWING STAGE DROP.</p> <p>AT ALL OTHER ELEVATIONS: AN AVERAGE OF EIGHT (8) HOURS PER WEEK FOR PERIODIC REVIEW.</p>	
NOTES DU DESSIN		DRAWING NOTES	
<p>① ZONE INITIALE DE TRAVAIL DONT LA PRIORITÉ EST LA PLUS PRESSANTE OU LA PLUS ÉLEVÉE. TRAVAUX À RÉALISER AVANT TOUTES LES AUTRES FAÇADES DU BÂTIMENT. SE REPORTER AUX ANNOTATIONS GÉNÉRALES CI-DEVANT.</p> <p>② CONSERVER LES BARRIÈRES EXISTANTES DE PROTECTION ET À BÂTIS EN ACIER.</p> <p>③ CONSERVER LES BARRIÈRES EXISTANTES DE PALISSADE.</p> <p>④ GARDER LA SURFACIE DE LA COUR INACCESSIBLE AU GRAND PUBLIC.</p> <p>⑤ BARRIÈRES ÉVENTUELLES DE PROTECTION. À BÂTIS EN ACIER. NON INCLUSES AU PRÉSENT CONTRAT.</p>		<p>① INITIAL HIGHEST PRIORITY WORK AREA. WORK TO BE COMPLETED PRIOR TO ALL OTHER BUILDING FACES. REFER GENERAL NOTES ABOVE.</p> <p>② EXISTING STEEL FRAMED PROTECTION BARRIERS. TO REMAIN.</p> <p>③ EXISTING HOARDING BARRIERS. TO REMAIN.</p> <p>④ COURTYARD TO REMAIN INACCESSIBLE TO PUBLIC.</p> <p>⑤ FUTURE STEEL FRAMED PROTECTION BARRIERS. N.I.C.</p>	
LEGEND / LÉGENDE		revision / révision	
<p>----- AREAS TO CLOSE OFF WITH BARRICADES AND CAUTION TAPE DURING WORK</p> <p>ZONES D'INTERDICTION DE TOUTE CIRCULATION ET CE, PAR LE MONTAGE DE BARRICADES ET DE RUBAN D'AVERTISSEMENT AU COURS DE L'AVANCEMENT DES TRAVAUX.</p> <p>EXISTING OVERHEAD PROTECTION TO REMAIN</p> <p>CONSERVER LES TRAVAUX EXISTANTS DE PROTECTION EN HAUTEUR.</p>		<p>04 ISSUED FOR TENDER 03/25/2015 DOCUMENT DE SOUMISSION 25 MARS, 2015</p> <p>03 ISSUED FOR 99% REVIEW 03/22/2015 DOCUMENT A 99%, A FAIRE REVISIONS 06 MARS, 2015</p> <p>02 ISSUED FOR 33% 03/16/2015 DOCUMENT A 66%, A FAIRE REVISIONS 12 FÉV. 2015</p> <p>01 ISSUED FOR 33% 02/13/2015 DOCUMENT A 33%, A FAIRE REVISIONS 03 FÉV. 2015</p> <p>revision / révision</p> <p>A detail no. n° du détail</p> <p>B location drawing no. n° de localisation</p> <p>C drawing no. n° du dessin</p>	
KEY PLAN / PLAN CLÉ		drawing / dessin	
		<p>SITE PLAN PLAN D'IMPLANTATION</p>	
		<p>Designed By: DESIGNED Conçu par</p> <p>Date: Mar 2015 (yyyy/mm/dd)</p> <p>Drawn By: B. HALDENBY Dessiné par</p> <p>Date: Mar 2015 (yyyy/mm/dd)</p> <p>Reviewed By: DAVID COLE Examiné par</p> <p>Date: Mar 2015 (yyyy/mm/dd)</p> <p>Approved By: DAVID COLE Approuvé par</p> <p>Date: Mar 2015 (yyyy/mm/dd)</p> <p>Tender: TENDER Soumission</p> <p>JAMES BRUCE</p> <p>Project Manager Administrateur de projets</p> <p>Project no. N° du projet</p> <p>R.068114.011</p> <p>Drawing no. N° du dessin</p>	